



## *Ministero dell'Istruzione*

*Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione*

*Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione*

### **IL DIRETTORE GENERALE**

**VISTA** la Direttiva 2005/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali come modificata dalla Direttiva 2013/55/UE del 20 novembre 2013;

**VISTO** il Decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206 di attuazione della direttiva 2005/36/CE, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

**VISTO** il decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 2016, n. 19 Regolamento recante disposizioni per la razionalizzazione ed accorpamento delle classi di concorso a cattedre e a posti di insegnamento;

**VISTA** l'istanza presentata ai sensi dell'art. 16, comma 1, del citato decreto legislativo n. 206/2007, di riconoscimento delle qualifiche professionali per l'insegnamento acquisito in **Polonia**, paese appartenente all'Unione Europea dalla Sig.ra **Joanna MYSZKA**;

**VISTA** la documentazione prodotta a corredo dell'istanza medesima, rispondente ai requisiti formali prescritti dall'art. 17 del citato decreto legislativo n. 206/2007, relativa al titolo di formazione sotto indicato;

**VISTA** l'attestazione del competente Ministero dell'Educazione di Varsavia – Polonia del 25.01.2016, con la quale si certifica che, ai sensi della direttiva 2005/36 i titoli indicati nel dispositivo confermano il possesso delle qualifiche necessarie per poter svolgere l'incarico di insegnante della lingua inglese in tutti i tipi di scuola ed istituti dell'ordinamento scolastico nazionale polacco, precisando, altresì, che il titolo di abilitazione all'insegnamento è stato conseguito in data 22 giugno 2001, al momento del conseguimento del Diploma della Scuola Superiore per gli insegnanti delle Lingue straniere;

**VISTO** l'art. 7 del già citato decreto legislativo n. 206/2007, il quale prevede che per l'esercizio della professione i beneficiari del riconoscimento delle qualifiche professionali devono possedere le conoscenze linguistiche necessarie;

**VISTA** la circolare ministeriale prot. n. 5274 del 07.10.2013 che stabilisce le modalità di accertamento e di documentazione della lingua italiana ai fini del riconoscimento della professione di docente, ai sensi della normativa sopra indicata;

**CONSIDERATO** che l'interessata, cittadina polacca, di madrelingua polacca, possiede la competenza linguistica necessaria, in quanto, ai sensi della C.M. sopra indicata, ha documentato attestato a Livello TRE – C1 conseguito nella sessione del 09 giugno 2016 presso il centro CILS dell'Università per Stranieri di Siena;

**RILEVATO** che, ai sensi dell'art. 3, commi 1 e 2, e successive modifiche, del citato decreto legislativo n. 206/2007, il riconoscimento è richiesto ai fini dell'accesso alla professione corrispondente a quella per la quale l'interessata è qualificata nello Stato membro d'origine;

**RILEVATO** altresì, che ai sensi dell'art. 19 del D.lgs. n. 206/2007 e successive modifiche, l'esercizio della professione in argomento è subordinata, nel paese di provenienza al possesso di un ciclo di studi post-secondari della durata di almeno quattro anni comprensivo della formazione didattica-pedagogica;

**TENUTO CONTO** di quanto disposto al comma 3, art. 16 del Decreto legislativo più volte citato n. 206/2007, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

**VISTO** il decreto direttoriale prot. n. 13 del 08 gennaio 2018, che subordina al superamento di misure compensative, il riconoscimento del titolo di formazione professionale in argomento;

**VISTA** la nota del 02 settembre 2019 prot. n. S166/2019/535987/4.2/BM, con la quale la Provincia autonoma di Trento – Servizio per il reclutamento e gestione del personale della scuola – Ufficio Concorsi e Assunzioni del personale della scuola, ha fatto conoscere l'esito favorevole del tirocinio svolto dall'interessata per l'insegnamento in argomento;

**ACCERTATO** che sussistono i presupposti per il riconoscimento, atteso che il titolo posseduto dall'interessato, integrato dalla misura compensativa sopra citata, comprova una formazione professionale che soddisfa le condizioni poste dal citato decreto legislativo n. 206/2007;

## **DECRETA**

**1 - Il titolo di formazione professionale così composto:**

- "Dyplom n. 321 Ukończenia Nauczycielskiego Kolegium Języków Obcych – specjaność Język angielski" (Diploma di compimento dell'Istituto Superiore di Formazione degli Insegnanti delle lingue straniere nella specializzazione della lingua inglese) conseguito il 22 giugno 2001 (durata legale tre anni) presso l'Istituto Superiore di formazione degli insegnanti di Sandomierz – Polonia;
- "Dyplom n. 2003 Licencjat nauczania języka angielskiego" diploma di primo livello, specializzazione in lingua inglese conseguito il 30 luglio 2002 presso la Uniwersytet Marii Curie Skłowskiej di Lublino – Polonia;

- "Dyplom n. 17865 – Magistra – zakresie: filologii angielskiej" (diploma di secondo livello/magistrale in Filologia inglese) conseguito il 28 giugno 2005 presso la Uniwersytet Marii Curie Sklowskiej di Lublino – Polonia,

posseduto dalla cittadina polacca **Joanna MYSZKA**, nata a Stalowa Wola (Polonia) il 19 maggio 1979, ai sensi e per gli effetti del decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206, come integrato dalla misura compensativa di cui al decreto direttoriale citato in premessa, è titolo di abilitazione all'esercizio della professione di docente nelle scuole di istruzione secondaria per le classi di concorso:

**A25 - Lingua inglese nella scuola secondaria di primo grado;**

**A24 - Lingua e Culture Straniere negli Istituti di istruzione secondaria di secondo grado (Inglese).**

2 - Il presente decreto, per quanto dispone l'art. 32 della legge n.69 del 18 giugno 2009, è pubblicato sul sito istituzionale di questo Ministero - Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione.

IL DIRETTORE GENERALE  
Maria Assunta Palermo



Firmato digitalmente da  
PALERMO MARIA ASSUNTA  
C=IT  
O=MINISTERO ISTRUZIONE  
UNIVERSITA' E RICERCA

TS/AGR  
SAE